

# TYGODNIK ROLNICZY

Organ c. k. Towarzystwa Rolniczego Krakowskiego

wychodzi co piątek.

**Prenumerata wraz z przesyłką pocztową wynosi:**  
w państwie austr. rocznie 12 Kor., półrocznie 6 Kor., dla członków Towarzystw rolniczych i uczniów zakładów naukowych rolniczych rocznie 8 Kor., w Królestwie Polskiem rocznie 5 rs., a państwie niemieckiem 8 marek. Pojedynczy numer 24 halerze.  
Prenumeratę należy nadsyłać do Administracji: **Kraków, ul. Basztowa 1. 6.**

Rękopisy nie nadające się do druku zwraca się tylko na żądanie i na koszt autora. Listów nieopłaconych nie przyjmuje się.

Przedruk artykułów bez upoważnienia podpisanych autorów i podania źródła nie dozwolony.

Adres Redakcyi: **Kraków, ul. Basztowa 1. 6.**

Redaktor przyjmuje w poniedziałki, środy i piątki od 12—1 pop.

Cena ogłoszeń za 10 cm. 80 halerzy za pierwszy raz, a 60 halerzy za następne powtarzania. Drobne ogłoszenia prenumeratorów „Tygodnika Rolniczego” o sprzedaży lub poszukiwaniu produktów, posadach i t. p. 8 halerzy za wiersz petitu. Ogłoszenia przyjmuje Administracja „Tygodnika Rolniczego” w Krakowie, ulica Basztowa 1. 6.

## OD ADMINISTRACJI.

*Prosimy wszystkich prenumeratorów o wcześnie nadsyłanie prenumeraty.*

### TREŚĆ:

Z Towarzystwa rolniczego krakowskiego (Czynności Komitetu — posiedzenie budżetowe).

Tępienie pomoru świń (II. Rozporządzenia wykonawcze) — napisał Henryk Wielowieyski.

Po konie na Wołyn i Ukrainę (ciąg dalszy) — napisał Stefan Bojanowski.

Sprawy bieżące. Ze stołu redakcyjnego.

Wiadomości handlowe.

## Z TOWARZYSTWA ROLNICZEGO KRAKOWSKIEGO.

### Czynności Komitetu.

(Posiedzenie budżetowe).

Ostatnie miesięczne posiedzenie Komitetu w roku 1901 odbyło się 21-go grudnia, pod przewodnictwem JE. Antoniego hr. Wodzickiego.

Obecni pp.: hr. Breza, Karol Czeż, Dydziński, prof. Dr. Górski, Adam Jordan, Stefan Konopka, prof. Dr. Lubomęski, Dr. Witold Milieski, Stanisław Ostaszewski, hr. Dominik Potocki, hr. Rostworowski, Dr. Rutowski, Skirliński, Władysław Zeleniński.

W obszernej dyskusji nad opinią Tow. roln. wiedeńskiego w sprawie projektu ustawy o ubezpieczeniu urzędników prywatnych podniesiono, że ustawa tego rodzaju, stanowiąca znaczne podrożenie kosztów produkcji rolniczej, miałaby rację bytu, gdyby ekonomiczne położenie było niezwykle świetnym, powszechnie jednak wiadomo, że niestety tak nie jest, a dotyczy to zarówno produkcji przemysłowej, jak rolniczej. W każdym razie należy domagać się, aby równocześnie wydano taką samą ustawę w Węgrzech, w przeciwnym bowiem razie byłoby to tylko nowym uprzywilejowaniem węgierskich przedsiębiorców w ich walce konkurencyjnej z tutejszymi, a wobec wspólności cłowej między Austrią, a Węgrami nie można by przecie tego nowego obciążenia austriackiej wytwórczości wyrównać przez oclenie towarów węgierskiego pochodzenia. Zgodnie z opinią wiedeńskiego Towarzystwa rolniczego uchwalono uznać, że ewentualne wprowadzenie w życie tej ustawy nale-

żałoby zależnym uczynić od wydatnego przyczynienia się państwa do pokrycia kosztów tej instytucji, czego niestety projekt rządowy nie przewiduje. Niezbędne byłoby również osobne obliczenie wysokości premii dla rolnictwa, gdyż przy ubezpieczeniu od wypadków stopień niebezpieczeństwa jest w rolnictwie znacznie mniejszy. Za najbardziej przedwczesne uznano ubezpieczenie na wypadek bezrobocia, ponieważ niema żadnych danych, na podstawie których możnaby choć w przybliżeniu oznaczyć ewentualne koszty tego ubezpieczenia. Należałoby także przekształcić ustawę w duchu bardziej autonomicznym i obywatelskim, projekt rządowy bowiem jest czysto biurokratyczny, centralistyczny.

Do krajowej komisji dla spraw rolniczych wybrano pp.: Karola Czeżca, Adama Jordana i Dr. Witolda Milieskiego, przyczem podniesiono w dyskusji, że Wydział krajowy powinien inspektora rolnictwa dla Galicji w ministerstwie rolnictwa z urzędu powołać w skład krajowej komisji dla spraw rolniczych.

Następnie uchwalono preliminarz na rok 1902 w funduszach własnych Komitetu.

Uwolniono Dr. Kozickiego na własną prośbę z powodu przeniesienia się do Warszawy od obowiązków redaktora „Tygodnika Rolniczego” z dniem 1-go stycznia 1901 r., a redakcyę powierzono prowizorycznie Dr. Adamowi Krzyżanowskiemu.

Na wniosek JE. hr. Wodzickiego uchwalono wystosować treściwy memoryał do Koła polskiego zaznaczający z naciskiem, że dotychczasowa opieka państwa nad rolnictwem wobec jego ciężkiego położenia jest niewystarczająca, że należy zatem domagać się wydatniejszych subwencji na cele rolnicze.

W załatwieniu uchwał melioracyjnych walnego zgromadzenia postanowiono zwrócić się do członków Komitetu zasiadających w Sejmie z usilną prośbą o dołożenie starań celem powiększenia etatu krajowego biura melioracyjnego i kredytu przeznaczzonego na popieranie melioracji trzeciorzędnych.

Na wniosek sekcji hodowlanej uchwalono preliminarze wydatków w dziale: bydło rogate, trzoda chlewna, owce i drób. W porównaniu z latami poprzednimi nastąpiło pewne zmniejszenie budżetu, ponieważ reszty kasowe z dawniejszych lat zostały niemal w całości wyczerpane. Ogólna kwota wydatków preliminowanych na poparcie hodowli bydła rogatego w r. 1902 wynosi 57700 kor., z czego przypada 17000 kor. na zakładanie i utrzymywanie stacji buhai dla towarzystw rolniczych okręgowych, a 11000 kor. na premiowanie bydła włościańskiego. Zasiłki dla towarzystw roln. okręgowych będą wypłacane tylko tym towarzystwom, które wykażą, że nie posiadają znaczniejszych reszt kasowych. Postanowiono na razie zaniechać tworzenia nowych obór zarodowych, natomiast wstawiono 3000 kor.



jako pierwszą ratę z trzechlecia na zakładanie obór gminnych w obrębie włościańskich związków hodowlanych. Istnieje zamiar dawania włościanom należącym do związków hodowlanych po dwie lub trzy jałówki czerwone polskie z obór zarodowych celem doprowadzania ich do buhajów związkowych.

W dziale: trzoda chlewna zaszły także ważne zmiany. Na sprzedaż prosiat po niższej cenie przeznaczono 10000 kor. (w r. 1901 wydano na ten cel dwa razy tyle); sprzedawać się będzie tylko hodowcom, których podania poparte będą przez dotyczące towarzystwa rolnicze okręgowe. Nastąpiło równocześnie podwyższenie cen; w r. 1901 płacili hodowcy loszki po 40 hal. za 1 kg. żywej wagi, przy czym Komitet dawał co najmniej dwie loszki, a knura bezpłatnie, obecnie cena loszek została oznaczoną dla członków na 50, dla nieczłonków na 60 hal. za 1 kg. żywej wagi, knur, jak poprzednio, bezpłatnie. Cena, którą Komitet płaci chlewniom pozostaje niezmienną, t. j. 120 hal. za 1 kg. żywej wagi. Rozchody w dziale owiec preliminowano na 3200, w dziale drobiu na 1500 kor. Z powodu braku ustawy krajowej o licencyonowaniu knurów Komitet nie mógł przychylnie załatwić petycji p. Rozmusa, nauczyciela ludowego w Woli Raniżowskiej o zakaz dopuszczania nieodpowiednich knurków. P. Ostaszewski Stanisław zgłosił wnioszek o założenie jednej obory Simenthal w obrębie jasielskiego Tow. roln. okręgowego ze sztuk uchowanych w kraju; dyskusję nad tym wnioskiem odroczone. Uchwalono udzielić garnitur maszyn mleczarskich dla mleczarni w Jodłowniku i w Ujściu solnem.

Zgodnie z wnioskami sekcji rolniczej ułożono program wykładów wędrowych na r. 1901, przeznaczając 800 kor. na kurs kucia koni, 400 kor. na wykłady hodowlane; uchwalono nie urządzić kursu rybackiego, o ile nie nastąpi poprawa stanu funduszy, natomiast zorganizować kurs mleczarski kosztem 1400 kor., jeżeli Wydział krajowy takiego kursu nie urządził, o co należy się usilnie starać; reszta subwencji ma być przeznaczona na pokrycie tegorocznego niedoboru.

Układając preliminarz działu: nasiona pastewne i zie-

mniaki, uchwalono udzielić Towarzystwu roln. okręg. w Wieliczce 3400 kor. na 20% opusty przy zakupie nasion pastewnych z wykluczeniem czerwonej koniczyny i z zastrzeżeniem, że udzielać się będzie 40% opustu przy zakupie szarego grochu (peluski), a 600 kor. uchwalono przeznaczyć na zakupno doborowych odmian buraków i ziemniaków zagranicznych, dla tych rolników, którzy je mieli w r. 1901 z wykluczeniem jednak nienadsyłających sprawozdań. Postanowiono zakupić dwa wagony ziemniaków w Nowej Wsi za 1000 kor., a sprzedawać je za 300 kor., ewentualną resztę z zasiłku rządowego na ten cel w kwocie 2000 kor., przeznaczyć na zakupno jeszcze niewypróbowanych odmian ziemniaków w Nowej Wsi, celem bezpłatnego rozdawnictwa członkom Tow.

Zatwierdzono bez zmiany preliminarz wydatków na doświadczenia z trawami alpejskimi na pastwiskach karpaccich w łącznej kwocie 2400 kor., przedłożony przez p. Krzemienińskiego, kierującego temi doświadczeniami.

Załatwiono prócz tego szereg spraw mniej ważnych.

## Tępienie pomoru świń.

### II.

(Najnowsze rozporządzenia wykonawcze).

Przed pół rokiem zabierałem już głos w tej sprawie na szpaltach „Tygodnika Rolniczego“\*).

Wyjątkowość procederu, mającego ratować mienie producenta zniszczeniem części tegoż mienia, ażeby temsamem wyciąć chorobę zagrażającą produkcji, jakoteż doniosłość ekonomiczna tego procederu, tak poważna, że po tem nowem półroczu wypada znów przypatrzeć się cyfrom i rezultatom tych cyfr.

\*) Zobacz „Tygodnik Rolniczy“ z lipca 1901 r.

## Za końmi na Wołyń i Ukrainę.

Napisał

**Stefan Bojanowski.**

(Ciąg dalszy).

Obejrzawszy resztę ogierów w stajniach, oraz park, pałac i kościół, złożyliśmy następnie wizytę p. Trippenbachowi w jego prywatnem mieszkaniu, gdzie bardzo gościnnego doznaliśmy przyjęcia. Podczas nader interesujących opowiadań uprzejmego gospodarza o jego ciekawych podróżach za końmi na Wschód, chwile szybko i niepostrzeżenie mijały, a powtórny trzask z bicza przed gankiem przypomniał, że na nas czeka powóz i daleka droga do sławuckiego stada w Chrestówce. Pożegnawszy gospodarza i podziękowawszy mu za jego nadzwyczajną grzeczność, wsiedliśmy do wygodnego, półkrytego powozu, zaprzężonego w cztery arabskie ogiery, z których siodłowy i lejcowy były po Antarze, a dwa drugie po Muzefer-Paszy, — ogierach, o których później będzie mowa. Stary, wytrawny furman pan Władek, szlachcic zagonowy herbu Szeliga dawnym wołyńskim zwyczajem dał z animuszem i wielkim zacięciem dwa razy »ognia z bicza«, a ogiery ruszyły z kopyta — w pierwszej chwili we właściwych koniom orientalnem podskokach i lekkiem pługach — wkrótce jednak zrównały się wszystkie w wyciągniętym, spokojnym kłusie i równym tempie. Przejechaliśmy przez miasto i most na Horyniu, a minawszy młyny, tartak, fabrykę papieru i leśniczówkę, wjechaliśmy w te piękne, ogromne, sosnowe lasy państwa sławuckiego, o którym to majątku słów kilka chciałbym powiedzieć.

Państwo sławuckie ciągnie się z północy na południe od

granicy powiatu nowogradwołyńskiego i ostrońskiego ku gubernii podolskiej na przestrzeni mniej więcej 90 wiorst wzdłuż i 35 wiorst w szerz, a ogólny jego obszar wynosi 63.572 dziesięcin\*), a więc około 254 tysięcy mórg magdeburgskich. Lasy sławuckie, łączą się z jednej strony z lasami krzywińskimi, z drugiej zaś z szepetowskiemi i połońskimi, a ogólny ich obszar wynosi 37.109 dziesięcin, czyli 148 tysięcy morg. magdeburgskich. Północną część państwa sławuckiego przecina linia drogi żel. kijowsko-brzeskiej, a przez środek majątku przechodzi trakt pocztowy, łączący Ostróg z Zasławiem i St. Konstantynowem.

1) Państwo sławuckie składa się z 3 Wydziałów ekonomicznych, a mianowicie:

a) Sławuckiego	z siedz. zarządu	...	...	...	w Janoszówce
b) Zasławskiego	„	„	„	„	w mieście pow. Zasławiu
c) Białogródzkiego	„	„	„	„	w mieście „ Białogrodzie
Wydz. Sławucki składa się z 14 folwar., 13 we wł. admin., 1 w dzier.					
„	Zasławski	„	21	15	„
„	Białogródzki	„	26	13	„
razem 61 folwar., 41 we wł. admin., 20 w dzier.					

Ogólny obszar państwa sławuckiego wynosi jak wyżej wspomniałem 63.572 dziesięcin a rozdział ich jest następujący:

	Wydział Sławucki	Wydział Zasławski	Wydział Białogródzki	Razem
a) ziemi ornej	6.506	5.144	7.705	19.355 dzies.
b) łąk	1.598	659	1.649	3.906 „
c) lasów	21.300	13.863	1.946	37.109 „
d) gruntów nieuprząwionych	148	249	342	739 „
e) wód i nieużytk.	1.053	790	620	2.463 „
razem	30.605	20.705	12.262	63.572 „

\*) Dziesiątyna = mniej więcej 2 morgom austr.



Ze sprawozdania Ministerstwa spraw wewnętrznych, ogłoszonego w grudniu, wynika następujące sumaryczne zestawienie.

Od 1 maja 1899 do 30 września 1901 wybito sztuk chorych i podejrzanych 57.381  
na wagę: 2,446.964 kg. (sztuka przeciętnie à 42.6 kg.).  
Wyplacono właścicielom . . . 2,554.717 kor. (szt. à 29 kor.).  
Odzyskano przez sprzedaż mięsa 570.619 „  
Zostaje . . . 1,984.098 kor.  
Do tego uboczne koszta . . . 252.200 „  
Cały koszt tedy wynosi . . . 2,236.298 kor.

Wybito tedy do 30 września 1901: **57.381** sztuk kosztem **2,236.298** koron netto.

Zniszczenie materiału znaczne, częściowo tylko da się ocenić miarą cyfry pieniężnej, którą wydano na odszkodowanie tego zniszczenia. Jakkolwiek bowiem absolutne koszta odszkodowania od kilograma nie tak krzywdzące, jak się początkowo na to zanosilo, to sam fakt „odszkodowania“ jest wyrazem tego, iż produkt za który odszkodowanie wyplacono, był nieużytecznym, skoro za użyteczny tylko kwota 570.619 kor. uzyskać się dała. Szkoda zaś hodowlana w następnych latach da się dopiero odczuć.

A rezultat sanitarny?

Jeżeli wykaz z 7 lipca z cyfrą **355** gospodarstw zapowietrzonych w 50 gminach 24-ech powiatów, przedstawił mi się jako smutny wynik dwuletniego funkcyjowania ustawy, to następne wykazy chyba podnosić musiały to wrażenie!

W sierpniu już bowiem znajdujemy cyfrę **1108** gospodarstw w 93 gminach 25-ciu powiatów, a jeżeli od tego czasu cyfra zmalała, to obraca się odtąd w takich wysokościach jak **850** gospodarstw w 53 gminach 27-miu powiatów (wrzesień), lub **632** gospodarstw w 57 gminach 27-miu powiatów (październik), choćby zaś **482** gospodarstw 43 gmin w 23-ech powiatkach (listopad). A chociaż w grudniu znajdujemy już stosunkowo

niższą cyfrę **236** gospodarstw w 19 gminach 16-tu powiatów, to porównując to ze stanem w kwietniu 1901, kiedy to było w Galicyi tylko **108** gospodarstw zapowietrzonych w 8 gminach 7-miu tylko powiatów, musimy skonstatować, iż zaraza nie znajduje w środkach przeciwko niej użytych ani zapory przeciwko swobodnemu rozprzestrzenianiu się po kraju, ani nadziei jej wytepienia w tych środkach upatrywać trudno! A przecież kosztowało to dotychczas przynajmniej **3 miliony** koron (bo od września do grudnia wybijanie szło wesołem tempie naprzód!) i kto wie, czy wiele poniżej 100.000 sztuk nierogaczyny! Czyżby nie było już środka osiągnięcia celu?

Co prawda, manipulacja cała, która oprócz sanitarnopolicyjnych, ma w sobie także ważne momenta handlowe — wykonywana była dotąd od zielonego stolika, z dziwnym nieuwzględnieniem praktyki. Zamiast zbadania tajników „geszeftu“, który się wkradł do przedsięwzięcia — radzono teoretycznie i wydawano rozporządzenia wykonawcze, które, w najlepszej wierze, szły chyba za delikatnym podszeptem interesownych spekulantów, gdyż do spekulacyi tak bardzo się nadawały! I tak się stało, iż handel trzodą pomorową stał się zyskowym interesem spekulacyi.

Podezas gdy jednak aż do września 1899 r., pobierał rząd za mięso tych świń w drodze sprzedaży z wolnej ręki **48** halerzy, zrobiono układy w ministerstwie z przedsiębiorcą hurtownym, który już tylko płacił najwyżej **25** halerzy za kilogram żywej wagi... Zarobek znalazł jednak konkurencyę i to nietylko krajową, ale już nawet aż z Wiednia.

Zdawało się tedy, iż wobec tego nie prościej, jak wprowadzić zasadę licytacyi i reflektantów zapraszać na każdą licytację do zapowietrzonych miejscowości. I rzeczywiście przy pierwszych licytacyach osiągnięto więcej... gdyż 30 sztuk sprzedano po 61 hal., 150 sztuk nawet po 79 hal. za kilogram żywej wagi... Niedługo jednak radość dla skarbu z tego wynalazku. Wykaz autentyczny jaki mam przed sobą poucza mię, że już we wrześniu 1901 r. licytacje dają po 30, nawet po

2) Gospodarstwo leśne prowadzi się od lat wielu prawidłowo w całych dobrach, według 10-cio letniego planu, zatwierdzonego przez księcia właściciela z podziałem porębów wysokopiennego lasu dla sosny w 120 letnim porządku, a dla dębów w 200 letnim; dla niskopiennych gatunków, brzozy, olchy i t. d. oznaczony jest okres 60 letni. Roczne poręby mają wynosić z górą 400 dziesięcin t. j. około 1600 mórg magdeburskich, a w rzeczywistości nigdy nie rąbie się więcej jak tylko 200 dziesięcin. Poręby wycięte zimą, kultywują się zaraz z wiosną sadzonkami, z odpowiednio przygotowanych na ten cel szkółek leśnych, obecnie jednak pomaga się i posiewem nasienia.

Lasy podzielone są na 3 nadleśnictwa i 19 rewirów; Zarząd główny lasów państwa sławuckiego znajduje się w Sławucie samej.

3) Gospodarstwo rolne. Na wszystkich folwarkach, znajdujących się we własnej administracyi, od lat wielu zaprowadzone są płodozmiany z 6—14 polową rotacją. Głównymi produktami na sprzedaż uprawianymi są: rzepak, pszenica, buraki cukrowe i koniczyna nasienna, a na potrzeby dóbr: żyto, owies, jęczmień, groch, bobik, proso i łubin. Na folwarkach będących w dzierżawach, częścią są zaprowadzane płodozmiany, częścią zaś prowadzi się trzypółwka z powodu pomieszania gruntów folwarcznych z włościańskimi. Wydział sławucki ma więcej gruntów lżejszych lub czarne nieprzepuszczalne ility, w Zasławskim przeważają czarnoziemny przepuszczalne, a w Białogrodeckim czarnoziem z gliną również przepuszczalne. Wysiew przeciętny wynosi w morgach magdeburskich: rzepaku 3.000, pszenicy 6.400, żyta 3.000, jęczmie-

nia 1.300, owsa 7.200, grochu 720, koniczyny, w jarzynach około 4.000, buraków cukrowych 3.500 i kartofli 900.

4) Hodowla inwentarza. W państwie sławuckiem chowane są konie stadne i folwarczne do pracy w gospodarstwie, — następnie owce Negretti w znacznej ilości, natomiast hodowli bydła niemal, że niema. Potrzebną ilość krów na użytek domowy, zakupuje się przeważnie na miejscu, a woły robocze nabywa się w guberniach południowych; woły brakowe miejscowe i przykupione z najbliższej okolicy, opasają się i sprzedają do wielkich miast na żywą wagę, w cenie mniej więcej po 2½ Rubl. za jeden pud.

W raporcie z d. 1. Lipca 1899 r. czytamy, że ogólna ilość inwentarza folwarcznego państwa sławuckiego była następująca:

Ogierów do produkeyi koni roboczych 40, koni fornalskich 1.154, młodzieży od 1—4 lat wieku 753, źrebaków rocznych 180, razem 2.127; Konie stadne w chrestowieckim stadzie i konie w stajniach księżęcych w Sławucie w ilości 308 sztuk w tym rachunku nie figurują, ale gdybyśmy je do niego wliczyli, to ogólna ilość koni państwa sławuckiego wynosiłaby w d. 1. Lipca 1899 sztuk **2.435**. Wołów roboczych było wtedy sztuk 1.114, owiec 19.343, krów nie więcej jak 53, a jałownika tylko sztuk 115.

5) Zakłady fabryczne i przemysłowe są w państwie sławuckiem następujące;

1) Fabryka sukna i kortów w Sławucie.

2) Młynów wielkich walcowych: w Sławucie i w Zasławiu 2, na rzece Horyniu młynów mniejszych 30.

3) Gorzelnia 3 i to: w Cweterze, Michli i Maryninie.

4) Jeden wielki browar w Sławucie.



25 hal. za kilogram bez odtrącenia kosztów, które skarb jeszcze ponosi — a w następnych miesiącach cena spada poniżej 25 hal., tak że na niedawnej licytacji w Trembowli uzyskano już tylko 20 halerzy...

Sekret tego rezultatu łatwy chyba do odgadnięcia tym, którzy mają wgląd bliższy w stosunki handlowe, a nawet nie-trudnym był dla mnie do przewidzenia: oto handlarze są w kartelu i nie dadzą już ceny wyższej nad ułożone *maximum*, bo nie na to są kartele, by stronie przeciwnej świadczyć do-brodziejstwa...

Gdyby sprawy nie prowadzono niepraktycznie i nie podawano się bezkrytycznie powadze ogólnych ekonomicznych hasel, które tylko wtenczas dają rezultat, gdy zostaną ściśle wykonane, nie przyszłoby do tej szkody, jaka stał wynikiem. A szkoda nietylko wprost finansowa na cenie sprzedaży.

Zasada licytacji nie nadawała się w tym wypadku przedewszystkiem z sanitarno-policyjnego powodu.

Gdy ma być licytacja, potrzeba ją naprzód ogłosić, ażeby licytanci się zjechali. Ponieważ każdy z nich składa kwotę pieniężną z góry na koszt depesz uwiadamiających — przeto musi każda licytacja czekać tak długo, póki nie upłynie *minimum* czasu na przyjazd licytantów, do któregoś tam zakątka w Galicyi wschodniej, o 10 mil choćby od kolei oddalonego. Tymczasem zaś skonstatowana zaraza w zagrodzie włościańskiej rozszerza się na sąsiednie zagrody, na wieś sąsiednie, przemyca się na jarmarki... aż po jakim tygodniu licytanci przyjadą i zabiorą dziesięciokrotną już może ilość świń, a dla siebie tem większy zarobek!

Zamiast natychmiast wybić podejrzone świny na miejscu, jak to robiono w początku, z tą niedogodnością, iż na wsi trudno przy biciu uchronić rozwekowanie zarazy w braku rzeźni i dezynfekcyjnych aparatów, — lub też załadować je do wagonu kolejowego, zaplombować i zawieźć do rzeźni, jak to praktykowano następnie (przezem zakład kontumacyjny

- 5) Fabryk papieru 3 i to: w Sławucie, Michli i Siwkach;
- 6) Tartaków parowych 2, jeden w Sławucie, a drugi parowo-wodny w Cwetosze.
- 7) Garbarnia jedna w Sławucie.
- 8) Kotłarnia w Łabaksach pod Zastawiem.
- 9) Piecy wapiennych 2: jeden w Helenowie, drugi w Radoszówce.
- 10) Cegielnie znajdują się w każdym wydziale.
- 11) Zakład kumysowo-leczniczy w Sławucie jest wydzierżawiony.
- 12) Dwa banki pożyczkowe w Sławucie i Białogrodzie
- 13) Holendernia z centryfugami w Wydumce pod Zastawiem, wyrabiająca z kupnego mleka masło deserowe na sprzedaż
- 6) Ustrój administracyjny. W Sławucie samej znajduje się główny zarząd, z główną kasą i główną kontrolą, oprócz tego wydział prawny i wydział mierniczy.

W wydziałach ekonomicznych: w Janoszowce, Zastawiu i Białogrodzie odbywają się dwa razy na miesiąc sesje przy zjeździe gospodarzy folwarków, pod przewodnictwem p. p. rządców poszczególnych wydziałów. W Zarządzie głównym w Sławucie, odbywa się raz na miesiąc sesja jeneralna pod przewodnictwem księcia właściciela, lub w jego nieobecności naczelnika głównego zarządu; na te sesje jeneralne przybywają: rządca wydziałowy, naczelnik wydziału prawnego, oraz nadkontrolor.

W zarządzie lasów odbywają się raz na miesiąc: sesja jeneralna i sesja nadleśnictw.

(C. d. n.)

krakowski doskonale oddawał usługi) — zatrzymuje się teraz te sztuki w zagrodzie właściciela, bez odpowiedniej izolacji i dozoru (gdyż dozoru w dzisiejszym położeniu przeprowadzić nie można), aż przyjadą licytanci, gdyż... „zasada licytacji daje najlepszą rękojmię uzyskania najwyższej ceny dla c. k. skarbu“. W ten sposób jednak nie pójdzie dalej.

A nie pójdzie ono nawet przy pomocy najnowszego, tak uroczyste zapowiadane rozporządzenie z 4 grudnia 1901.

Rozporządzenie to, w uznaniu niedostateczności dotychczasowego wykonania ustawy na które już w poprzednim artykule zwracałem uwagę rządu, zapowiada pozornie szereg jakoby nowych środków i obostrzeń, które jednakże z bliska obejrzone odmiennie się trochę przedstawiają.

Formalną charakterystyką rozporządzenia jest podział Galicyi na 3 pasy poprzeczne od siebie (na papierze), ściśle odgraniczone na punkcie obrotu handlowego nierogaczyny, z wyjątkiem świń rzeźnych, które w plombowanych wagonach mogą być odwożone zarówno do rzeźni krajowych jakoteż zakrajowych specjalnie w rozporządzeniu wymienionych.

Od pierwszego, t. j. zachodniego pasu począwszy, ma się odbywać sukcesywnie szczegółowa akcja tępienia (*besondere Tilgungsaktion*), która po 3 miesiącach przenieść się ma do następnego ku wschodowi pasu...

Jaką będzie ta szczegółowa akcja? Rozporządzenie jej bliżej nie określa, a cokolwiek w niem w tej mierze się czyta, leży zupełnie w ramach dzisiejszej procedury. Nawet więcej! W jednym ustępie rozporządzenia wydaje się być wyrażonem, iż w II i III pasie, zanim „szczegółowa akcja“ wdrożona w I pasie aż tamże dojdzie „nie powinno być wykonanie ustawy pomorowej w zupełności zasystowanem“... więc przypuszczalnie jest chyba na mocy tegoż samego przepisu jakiegoś złużnienie wykonania tej ustawy dla pasu II-go w ciągu najbliższych 3, dla pasu III-go w ciągu najbliższych 6-iu miesięcy...

To jednak — ośmielę się wobec kompetentnego autora rozporządzenia zauważyć — jest wprost niedopuszczalnym. Niedopuszczalnym zarówno z tego teoretycznego względu, iż jak długo u nas ustawa przez inną ustawę lub cesarskie rozporządzenie ex §. 14 ust. z. zasystowana nie jest, musi być też w całej swej rozciągłości wykonaną — niedopuszczalnym zresztą i dla tego że jak długo nie dało się za wygraną i nie ma się zamiaru odstąpić zupełnie od tępienia pomoru pałką — wszelkie chwilowe (a dla III-go pasa trwała by ta chwila 6 miesięcy) wstrzymanie sprężystego wykonywania procederu naraziłoby rząd na nieobliczone koszty przy ponownem podjęciu wybijania, skoro w owych 6-iu miesiącach zaraza musiałaby się niepomiernie rozszerzyć. Z tego wynika, iż na punkcie energii wykonanie ustawy podział na 3 pasy nie wprowadza nic nowego prócz... illuzji. Wszak bowiem pozostaje i nadal postulatem, iż

1) wykonanie ustawy w całym kraju musi się odbywać tak długo, jak długo istnieje ustawa

2) wykonanie to musi w całym kraju odbywać się nadal dokładnie i energicznie.

3) wykonanie to musi uwzględnić potrzebę natychmiastowego usunięcia świń chorych, zarażonych i podejrzanych przez wywożenie ich w plombowanych wagonach do rzeźni należycie zabezpieczonych, co jednakże w rozporządzeniu tem nie jest specjalnie poleconem.

Jeżeli podział ten coś wart wogóle, to wartość ta okaże się dopiero wtenczas, gdy choć jeden pas kraju (choćby Iszy) będzie wolnym od zarazy przed drugimi, i gdy ten pas na podstawie owej izolacji otrzyma niezależnie od zdrowotności reszty kraju wolność nieograniczonego wywozu także świń młodych i chudych do zachodnich prowincyj Państwa. Tymczasem zaś musimy żądać równoczesnego i energicznego tępienia pomoru we wszystkich powiatach, do jakiegokolwiekby który pasu należał, i użycie takiego zasobu personalu urzędniczego i pomocniczego, jaki do tego celu jest potrzebny — albo zasystowania ustawy! Że przy tej robocie i handlowe postulata krajowe i wogóle interesa kraju muszą być uwzględnione, nie ulega chyba wątpliwości.



Dla czego jednak rozporządzenie ministeryalne przynajmniej w dwóch miejscach przeciwko temu wykracza, powodem chyba ta okoliczność, że nawet przy dobrej woli dla nas, czynniki decydujące nie dość dokładnie zasięgają informacji u osób rzecz znających.

Oto przede wszystkim zbyt wielki nacisk położony na wysokość ceny sprzedażnej mięsa, w czym naraża się wykonawców znowu na wszystkie niedogodności licytacji powyżej wytknięte.

Dlaczego jednak na wypadek „niemożności uzyskania odpowiedniej ceny“ urzędnik wykonawca zarządzić ma odesłanie świn rzezonych do wiedeńskiej *Produktivgenossenschaft der Fleischselcher*, lub w razie zbyt wielkiego nagromadzenia materiału — także do rzeźni w Bernie lub Pradze na sprzedaż — kiedy odesłanie tych świn do rzeźni krajowych jakie posiada Lwów, a specjalnie Kraków w swoim zakładzie kontumacyjnym na Prądniku białym, stanowiłoby słusze uwzględnienie zarówno handlarzy krajowych pracujących w tym zawodzie, jakoteż (w tym ostatnim wypadku) zakładu krajowego bezczynnie dziś stojącego, który zarówno na cele rzeźniania tych świn, jakoteż ich sprzedaży w najdogodniejszym geograficznie punkcie położony, przez cały niemal rok doskonale się nadawał, a nawet tę przedstawia dogodność, iż w obszernych budynkach konfinicyjnych znaczne partje świn bez niebezpieczeństwa przez 8 dni nawet mogłyby czekać kupca?...

Chyba tu zaszło zapomnienie o, specjalnym, a tak słusznym postulatcie kraju — bo nie chcę podejrzewać, iżby wpływy jużto dla instytucji spekulacyjnej wiedeńskiej zbyt życzliwe, lub naszemu krajowi szczególnie nieżyczliwe odegrały tu rolę...

Rozporządzenie ministeryalne z 4 grudnia ma dla nas jeszcze jedną stronę, której pewnej wartości odmówić nie podobna, a które jednak z powodu nieszczęsnych kompromisów z interesami i wpływami nam wrogimi poważne przedstawia braki.

Znajdujemy w niem zasadniczy moment pożądanego wmięszania się władzy centralnej w zakres dotychczas jakoby na mocy ustawy z r. 1880 (§. 3) władzom prowincjonalnym przysługujący, który to ostatni dla naszego kraju był tak szkodliwym.

Jak wiadomo, praktykowały Namiestnictwa zachodnich prowincyj różne przepisy zamykania importu z Galicji i Bukowiny, jużto w całości, jużto z pojedynczych okręgów.

Do jakich ta autonomia prowadziła niedogodności, nie potrzebuję tu chyba przypominać. Wszak każdy wysyłający bydło żywe z Galicji na Zachód musiał formalne studje odbywać nad tem, do których prowincyj proweniencye z jego powiatu mają wstęp a do których nie, gdyż samowolne owe przepisy co do uznania tego samego terytorjum za zdrowe lub niezdrowe bywają często pomiędzy sobą w kontradycyji.

To też w referacie moim w subkomisyi dla spraw weterynarskich przedstawiłem to jako jeden z pierwszorzędných postulatów rozwoju handlu bydła, by takie rozporządzenie, mające utrudniać eksport z pojedynczych krajów koronnych do drugiego kraju Monarchii wydawane być mogły jedynie przez władzę centralną, i to po odpowiednim porozumieniu z odnośną władzą kraju eksportującego.

Postulat ten w niniejszem rozporządzeniu uwzględniony na razie choćby o tyle, że Ministerstwo nakazuje, względnie uprasza (wyrazy: „weise ich“... jakoteż „ersuche“ w odpowiednich miejscach użyte) władzę polityczną prowincyj importujących, by swe dotychczas w mocy będące rozporządzenia zmieniły w tym kierunku, by dotychczasowe utrudnienia i ograniczenia importu co do świn rzeźnych z Galicji ustaly.

Ten punkt rozporządzenia, zasadniczo już stanowiący postęp w interpretacyi ustaw weterynarskich — przynosi także już tem bezpośrednią ulgę naszemu eksportowi, iż ilość miejscowości, do których dopuszczone będą nadal świnie rzeźne galicyjskiego pochodzenia, poważnie zwiększa, tak iż każde niemal większe miasteczko, choćby nawet nie miało wprost z koleją połączonej

rzeźni, do importu rzeźnych świn galicyjskich będzie upoważnionem. Jedna tu tylko zachodzi niesprawiedliwość i krzywda, z którejby c. k. Rządowi i jego dotyczącym doradcom ciężki należał się od nas zarzut — gdyby wogóle ta część rozporządzenia była wykonalną i legalną.

Oto postanawia punkt 4 rozporządzenia rozesłanego namiestnictwom zachodnich krajów, iż transporta świn galicyjskich, wśród których choćby jedna sztuka okazała się chorą lub podejrzaną o pomór, winne być natychmiast na koszt i stratę właściciela wybijane, i to bez odszkodowania przewidzianego w ustawie pomorowej...

A to co?... Więc dla Galicji wyjątek od ustawy przynajmniej wynagrodzenie?... więc nowa krzywda galicyjskiemu producentowi wyrządzona i wymaganie, by patrzył, jak z jego podatkowego grosza wypłacają odszkodowanie innym, a jego samego wykluczają od tego skromnego dobrodziejstwa?..

Wierzyć się nie chce, gdy się czyta rozporządzenie, tak wyraźnie przeciwko naszemu skierowane producentowi — ale też uwierzy się temu, gdy się zna stosunki w ministeryum spraw wewn. w którym wylęło się to rozporządzenie i zna pewne sekreta naszej Reprezentacyi wiedeńskiej, której tak solennie obiecywano kompensaty za okrojenie departamentu galicyjskiego tegoż samego Ministeryum! Uznanie i wdzięczność należy się JE. Ministrowi dla Galicji, który z niezwykłą energią działał w tej sprawie, i któremu śmiało można przypisać dobre strony rozporządzenia; — ale wiadomo, iż skądinąd jeszcze potrzebnem jest poparcie, jeśli działalność kanclerza kraju ma być skuteczną...

Tymczasem zaś na tym punkcie pocieszymy się jednym. Oto ten punkt 4 jest nielegalny gdyż stanowi zasystowanie ustawy o tępieniu pomoru, promulgowanej na podstawie §. 14. rozporządzeniami cesarskimi z 2. maja 1899 i 15. września 1900.

Że zaś rozporządzenie wykonawcze nie może systować ustawy, do której jest wydanem — przeto jest ono tutaj nielegalnem, i każdy, do którego transportów zostałoby przypadkiem zastowane, powinien wnieść tylko skargę sądową z pewnością ją wygra! — na co mam zaszczyt zwrócić uwagę PT. interesowanych.

Henryk Wielowiejski.

## SPRAWY BIEŻĄCE.

**Założenie rolniczej spółki magazynowej** (*Lagerhausgenossenschaft*) było najważniejszym przedmiotem obrad na ostatniem walnem zgromadzeniu wielkiego Tow. roln. okręgowego. Dyskusyę zagalął dłuższym odczytem Wice-Prezes Komitetu p. Karol Czecz z Bierzanowa. Tow. wielkie, które miało dotąd charakter przeważnie spożywczy, a zatem zajmowało się zakupnem możliwie najtańszem sztucznych nawozów, maszyn, nasion i t. d. pragnie obecnie zająć się także sprzedażą na wspólny rachunek zboża i innych towarów, wyprodukowanych przez swych członków, ma zatem zamiar przystąpić do budowy magazynu. Sprawę całą przekazano komisji celem dokładnego opracowania.

**Wywóz świn do Niemiec.** W 43 największych rzeźniach niemieckich zabito w listopadzie r. 1900 315381 świn, a w listopadzie r. 1901 tylko 225110 sztuk. Następnem tego oczywiście olbrzymia drożyzna mięsa świńskiego. Rząd niemiecki pod naciskiem opinii publicznej nosi się podobno z zamiarem czasowego otwarcia granicy dla przywozu austriackiej trzody chlewnej. Wobec silnie rozwiniętego pomoru Galięya zapewne nie wiele skorzysta na tem zarządzeniu.

**Czerwone bydło.** Broszura prof. Adametza: „*Studien über das polnische Rotvieh*“ jest do nabycia w biurze Komitetu Towarzystwa rolniczego krakowskiego w cenie 3 kor.

**Międzynarodowa wystawa rybołówstwa** odbędzie się w czasie między 6—21 września 1902, w Wiedniu. Termin zgłoszeń



do 15 czerwca b. r. Adresować należy do Komitetu wystawy Wiedeń I, Herrngasse 13. (*Comité der Internationalen Fischerei — Ausstellung Wien 1902*).

**Skąd sprowadzać nasiona ogrodowe?** W styczniowym numerze „Ogrodnictwa“ w artykule p. t. „Rok Nowy“ radzi naczelny redaktor p. Józef Brzeziński, aby, o ile to tylko możliwe, sprowadzać nasiona od Vilmorin'a & Andrieux w Paryżu (Quai de la Mégisserie 4) firmy wypróbowanej i pewnej. Nasiona są wprawdzie droższe ale wyborowe, zarówno pod względem szlachetności odmian jak siły kiełkowania. Listy mogą być adresowane po niemiecku.

**Zamiana.** Ogier półkrwi „Orinocco“ z stadniny królewskiej w Celle, przeszedł do stadniny rządowej austriackiej w Piber pod Grazem. W zamian za „Orinocca“ otrzymała królewska stadnina w Celle od rządu austriackiego 3½ letniego arabskiego ogiera (7/8 krwi) ze stadniny rządowej w Bukowinie.

## Ze stołu redakcyjnego.

*Geschichte der österreichischen Land- und Forstwirtschaft und ihrer Industrien Supplementband I u. II Hälfte. Wien 1901. str. 653 i 247.*

Tom ten jest dokończeniem pomnikowego dzieła, którego wydawnictwo podjęto zbiorowymi siłami cztery lata temu celem uczczenia jubileuszu pięćdziesięcioletnich rządów Naj. Pana, a którego pięć tomów zawiera w sobie 3916 stron wielkiej ósemki. Z rozpraw specjalnie dotyczących Galicji, wydrukowanych w t. V., wymienić należy pracę Henryka Strzeleckiego: „O rozwoju leśnictwa w Galicji“, ogłoszoną w tekście polskim i niemieckim i Dra Józefa Oleskova o rozwoju wschodnio-galicyskiego gospodarstwa włościańskiego w latach 1848—1898. Także i ta rozprawa pojawiła się w dwóch językach, w ruskim i niemieckim; mieści w sobie między innymi zarzut, zwrócony przeciwko lwowskiemu Towarzystwu gospodarskiemu o popieranie w pierwszym rządzie interesów większej własności ziemskiej. Pomieszczona w tym samym tomie historia towarzystw i stowarzyszeń rolniczych w Austrii, pióra Stefana Richtera, zawiera opis dziejów krakowskiego Towarzystwa rolniczego; rozprawa ta jest do nabycia jako osobna odbitka. Redakcja będzie się starała podać obszerniejszą recenzję całego dzieła.

Dr. Jan Rozwadowski: *Parcelacja większej własności ziemskiej w Prusiech*. Lwów, 1901. str. 30.

Dr. Jan Rozwadowski: *Znaczenie parcelacji większej własności ziemskiej w Galicji*. Lwów. 1901. str. 21.

Autor wychodzi z założenia wyższości małej własności ziemskiej nad wielką; mała własność mniej cierpi pod wpływem niżki cen zboża, niż wielka, zatrudnia mniej robotnika, ponieważ właściciel i jego rodzina wykonywują przeważną część robót polnych; niebezpieczeństwo braku robotnika dla niej niemal nie istnieje; małe gospodarstwo przedstawia zazwyczaj większą wartość, co się najlepiej okazuje przy sposobności sprzedaży znacniejszego majątku, którego cena w razie pozbycia go w całości nie będzie tak wielką, jak w wypadku sprzedaży parcelami.

Parcelacja, czyli zamiana większej własności na mniejszą, przeciwdziała skutecznie zadłużeniu własności ziemskiej. Obywatel może przez sprzedaż odleglejszych części majątku dojść do posiadania reszty mniejszej, ale lepiej skomasowanej i nie przeciążonej długami, jeżeli na spłatę długów obróci gotówkę, osiągniętą ze sprzedaży majątku, parcelacja zatrzymuje w kraju ludność, któraby w przeciwnym razie musiała wyemigrować.

Dr. Rozwadowski zaleca zatem parcelację społeczną, skierowaną do osiągnięcia tych celów, a potępia parcelację polityczną i zarobkową. Przykładem politycznej parcelacji jest działalność pruskiej komisji kolonizacyjnej, a parcelacja zarobkowa jest na porządku dziennym w Galicji i w Prusiech. Znaczna różnica między cenami, które osiągnąć można

za ten sam kawałek ziemi w miarę tego, jak on należy do większej lub do mniejszej własności stanowi zupełnie dostateczną pobudkę działania dla przedsiębiorczych spekulantów. Parcelacja w tych warunkach stanowi dla nich zyskowne źródło dochodów ze stratą dla chłopów, któremu zazwyczaj nadmiernie wysoko sprzedają ziemię. Zresztą praktykowana w Galicji parcelacja dzika nie przyczynia się do wytworzenia rolniczego stanu średniego, ponieważ celem osiągnięcia jak największego zysku praktykuje sprzedaż w parcelach jak najdrobniejszych.

Prace pana Rozwadowskiego są przygrywką do uchwalonego w lipcu b. r. przez sejm galicyjski projektu ustawy o włościach rentowych. Poprzedzają one projekt Wydziału krajowego, który jest z nim zgodny w swej zasadniczej tendencji. Autorowi chodziło o wynalezienie sposobu pogodzenia niepopularnych dążeń do ograniczenia podzielności gruntów włościańskich z żądaniami włościan, domagającymi się poparcia parcelacji. Instytucja włości rentowych jest, zdaniem p. Rozwadowskiego, właściwym sposobem pogodzenia tych sprzecznych tendencji, chodzi tu bowiem o ułatwienie chłopom nabywania ziemi w zamian za rentę wieczystą lub amortyzacyjną. Dla zabezpieczenia spłaty renty posiadłość zostaje uznana za niepodzielną dopóty, dopóki na niej renta ciąży.

Autor sądzi, że przy użyciu tego sposobu „projekt wytworzenia rolniczego stanu średniego w Galicji absolutnie niewykonalnym nie jest“, nie brak bowiem ani ziemi nadającej się do parcelacji, ani odpowiednich osadników. Za pomocą listów rentowych da się cała sprawa stosunkowo łatwo sfinansować, a „w Wydziale krajowym mamy gotowego organizatora instytucji prowincjonalnych, które, decentralizując całą akcję, pod jego ogólnym kierunkiem pracowaćby mogły“.

W interesie kraju życzyćby sobie należało, by uwagi autora o koniecznej potrzebie zastąpienia parcelacji dzikiej, nieuregulowanej parcelacją racjonalną i społecznie korzystną, przyczyniły się do przyspieszenia akcji w tym kierunku wdrożonej.

## WIADOMOŚCI HANDLOWE.

### Zboża.

Ubiegły tydzień zaznaczył się podniesieniem się cen pszenicy na targach austriackich. Tendencja zwykła w pszenicy, o ile dziś sądzić można, zdaje się utrzymać się i nadal wobec małego dowozu na targi, i podniesienia się cen pszenicy w Ameryce. Obawiają się w Austrii potrzeby większego importu pszenicy, co wpływa także na podniesienie się ceny.

	jeżyłg	Pszenica	Żyto	Jęczmień	Owies
Kraków . . . . .	7	17 20 — 16 50	15 00 — 14 34	12 40 — 12 6	14 9 — 14 20
Lwów . . . . .	8	16 20 — 15 60	13 00 — 12 60	11 00 — 13 80	13 60 — 13 00
Tarnów . . . . .	27	15 50 — 16 50	13 70 — 14 0	14 00 — 12 50	13 30 — 12 30
Podwolezyńska . . . . .	19	13 74 — 14 30	11 60 — 12 0	11 00 — 12 00	10 40 — 11 00
„ rosyjskie . . . . .	19	14 80 — 17 00	13 00 — 13 40	00 00 — 00 00	10 80 — 11 00
Wiedeń . . . . .	8	18 66 — 18 64	15 58 — 15 60	00 00 — 00 00	15 56 — 15 58
Peszt . . . . .	8	18 18 — 18 20	14 98 — 15 32	00 00 — 00 00	14 98 — 15 02
Praga . . . . .	17	15 50 — 16 70	14 20 — 15 10	14 00 — 14 20	14 10 — 14 20
Ceny w koronach za 100 kg.					
Berlin . . . . .	6	17 30 — 00 00	14 50 — 00 00	00 00 — 00 00	15 50 — 00 00
Wrocław . . . . .	6	17 40 — 00 00	14 80 — 00 00	14 20 — 00 00	14 00 — 00 00
Poznań . . . . .	6	18 00 — 00 00	14 40 — 00 00	13 20 — 00 00	14 00 — 00 00
Ceny w markach za 100 kg					
Warszawa . . . . .	17	5 50 — 6 10	4 20 — 4 55	0 00 — 0 00	3 20 — 3 40
Ceny w rublach za korzec.					

Redaktor odpowiedzialny: Dr. Adam Krzyżanowski.



Chcesz Pan mieć?  
**dużo jaj w zimie?**  
**więcej i lepszego mleka?**  
**szybko utuczone jędrne świnię?**  
**silny i wytrzymały pociągowy inwentarz?**  
**zdrową piękną młodzież?**  
 Dodawaj tylko do paszy  
**wapna Barthels'a**  
 tego małego wydatku  
 nie pożałujesz Pan nigdy.  
 Opis darmo.

**Mich. Barthel & Co.**  
 Wiedeń, X., Keplergasse 20.

(1-13)

**Dzierżawa.** Dwa folwarki, z których jeden główny a drugi filialny o obszarze około morgów 700, w powiecie Mieleckim będące, są z dniem 1-go lipca b. r. do wdzierżawienia. Zgłoszenia przyjmuje Zarząd Dóbr w Mędrzechowie, poczta Bolesław, *via* Tarnów, Dąbrowa. (1-5)

## NASIONA LEŚNE

Drzewa owocowe, ozdobne, leśne, do kultur leśnych, ogrodów, sadów, do wysadzania dróg i alei, róże i t. d. są do nabycia w szkółkach leśno-ogrodowych Tadeusza hr. Łubieńskiego, w Zassowie pod Czarną.  
 Cennik na żądanie odwrotnie. 15-52

## Podziękowanie na karcie korespondencyjnej.

(Niżej notaryalnie poświadczony).

Szanowny Panie! Wieprze moje nie jady i bardzo były niedzne. Przypadkowo dostałem na próbę od jednego z moich ludzi 1 paczkę **proszku do tuczenia wieprzy**; zdumiałem! wieprze moje nie mogą się nasycić i ogromnie dobierają dzięki temu doskonałemu środkowi, który mogę każdemu najlepiej polecić.

Upraszam odwrotnie o 5 paczek proszku do tuczenia wieprzy.  
 31/10 1901 r.

Z poważaniem  
**Józef Englisch**, banmistrz, Belisce, Sławonia.

Kopia ta zgadza się zupełnie z oryginałem pisanyim na karcie korespondencyjnej, zaopatrzonej markami za 4 fillery i 2 hal.  
 Leibach, 3/10 1901. **Ivan Plantau** c. k. notaryusz.

(Pieczęć notaryalna).

Każdy posiadacz chlewni powinien kupować v. Trnkóczego **proszek do tuczenia świń.**

Marka chronna



Dostać można we wszystkich handlach; gdzie niema, wysyła pocztą: **Apteka Trnkóczy, Leibach, Kraina.** (4-6)

1 paczka 50 hal., 5 paczek 2 kor.

## BEZPŁATNIE DOSTARCZA

OFICYALISTÓW WSZYSTKICH KATEGORII  
**RZĄDOWO UPRAWNIONA AGENCYA  
 STEFANA MIKULSKIEGO** (6-10)

w Krakowie przy ulicy Szpitalnej l. 26, l. p.

Dostarcza fernali żonatyh i kawalerów, dziewczki folwarczne, polowych, karbowych, kowali, ogrodników itp.

Bibułka odznaczona najwyższą nagrodą na wystawie światowej w Paryżu 1900.

Tutki cygaretowe odznaczone złotym medalem na wystawie przyrodn.-lekarsk, w Krakowie 1900.

Zakład przemysłowy wyrobów papierowych oraz tutek cygaretowych

# „NORIS“

## WŁADYSŁAWA BEŁDOWSKIEGO

magistra farmacyi i chemika w Krakowie.

### POLECA:

Wszelkie gatunki tutek cygaretowych **białych** i **żółtych** „Maïs“.

Szczególną uwagę zwracam na tutki Noris „ze Salvesolem“.

„Salvesol“ **pochłania nikotyne** czyniąc ją zupełnie **nieszkodliwą** dla palącego papierosy, czego zwykle wata dokazać **nigdy nie może.**

**Cygarniczki papierowe** — to pierwszy wyrób polski w Galicyi.

Polecam je — jako znakomity wyrób.

**ŻĄDAJCIE TUTEK CYGARETOWYCH „NORIS“.**

**ŻĄDAJCIE CYGARNICZEK „NORIS“.**

**Do nabycia w trafikach i handlach.**


Z wysokiem poważaniem

**WŁ. BEŁDOWSKI**, magister farmacyi i chemik.

Na żądanie wysyłam darmo i opłatnie okazy tutek.



**„PERKUN“**  
**Fabryka maszyn — Filia Rzeszów**  
 Wyrabia jako specjalność:  
**MŁYNIKI DO CZYSZCZENIA ZBOŻA**  
 w trzech wielkościach po 80—100—120 koron.  
 Cenniki maszyn rolniczych wysyłamy na żądanie.



**znakomity  
środek do  
tuczenia  
świń.**

Porkin 1/2 kg. paczka, do karmy na 10 dni dla 30 świń. wielki wynik.  
 Porkin dla świń niechęcych żreć  
 Porkin dawać podczas tuczenia.  
 Porkin dla organizmu bardzo pożyteczny.  
 Porkin przeciw bieguncce, niestrawności.  
 Porkin pobudza gruczoły do wydzielania śluzu, stąd lepsze trawienie.  
 Porkin ulepsza mięso, czyni je miękkim, delikatnym, bledszem, dodaje mu smaku.  
 Porkin zapobiega schudnięciu.  
 Porkin przez przyspieszenie rozwoju, tuczenia i utrzymania zdrowia, oplaca się stokrotnie.  
 Porkin 1/2 kg. paczka 1 kor., 100 kg 150 koron 4 paczki próbné franco 4 korony.

**Fabryka, Wiedeń IX, Bleichergasse Nr. 6.**  
**Składy:** Andrychów Józef Sowiński; Chabówka Maurycy Schwarz; Chybi Jakób Mechner; Czerniowce Schmidt i Fonten; Dziejce Bracia Nitsch; Jarosław Jonasz Sprechmann; Kęty St. Hałatek; Kimpolung Wolf Landmann; Kraków Zyg. Rosner; Lwów apt. Piotr Mikolasch, Alojzy Hübner; Limanowa Samuel Schnür; Miłówka B. Geller; Maków Eug. Glattmann; Nowy Sącz A. Krawczyński; Nowy Targ J. Mostbaum; S. Teichner; Oświęcim Fr. Matyszkiewicz; Przemysł Selig Ehrmann; Radowce Karol E. Neunteufel; Rajcza Jakób Klappholz; Rzeszów Markus Munderer; Sambor E. Butterweich; Stryj Abraham Hacker; Tartarów Marcin Piwnik; Tarnopol M. Ostrowski; Tarnów M. Gans; Wadowice Jan Pohl; Zbaraż Krzysztof Zacharyasiewicz



**Nowość!**

**Nowość!**

**Nowość!**

**Nowość!**

**Siewniki ręczne**

dla konicy, nasion traw, żyta owsa, jęczmienia, kukurydzy i t. d. Zalety: oszczędność nasienia, regularność wysiewu, olbrzymia szybkość. Zastosowanie w górach, rowach, klinach. Taniść i trwałość.  
 Cena: Kor. 50 za sztukę za pobraniem z Wiednia.  
 Główny skład: **Echinger & Fernau**  
 Wien XV Neubaugürtel 7 i 9.  
 Na żądanie prospekta.

**Nowość! 10—25 Nowość!**

**NAJWIĘKSZY SKŁAD CHRZEŚCIAŃSKI**



**Maszyn do szycia i haftów „SINGERA“**  
 członkowych i pierścieniowych, tudzież wszystkich najnow. systemów — Nauka haftu ozdobnego robót ażurowych, smyrneńskich, mereszek itp. zupełnie bezpłatnie.  
**R. PAWŁOWSKIEGO,**  
 dawniej **JOZEFA IWANICKIEGO**  
 — w Krakowie, Rynek Główny Nr. 21. —  
 Na wypłaty: ręczne od 32—65 złr.  
 nożne od 40—115 złr.  
 Gotówką 10% taniej.

**CENNIKI ILLUSTROWANE przesyła BEZPŁATNIE.**

**Zarząd dóbr  
—RUDNA—  
poczta Rzeszów**

poszukuje buhaja rasy fryzyjskiej w wieku 1 1/2 roku i krów mlecznych rasy nizinnej (fryzyjskiej lub holenderskiej).



**WSZELKIE  
NASIONA  
NAJTAŃSZE A NAJPEWNIJSZE**

**DOM ROLNICZO PRODUKCYJNY  
ERNEST BAHLSEN  
KRAKÓW  
UL. KARMELIĆKA 21.  
CENNIKI DARMO**




ZNAKOMITEJ DOBROCI

**ZEGARKI GENEWSKIE**  
 ZEGARY ŚCIENNE, PENDUŁOWE i BUDZIKI  
 ORAZ  
**BIZUTERYE ZŁOTE i SREBRNE**  
 URZĘDOWNIE STEMPLOWANE  
 POLECA NAJTANIEJ; w BOGATYM WYBORZE  
 MAGAZYN ZEGARMISTRZOWSKO-JUBILERSKI p. 3.

**Emil GOLDWASSER**  
**KRAKÓW, ul. GRODZKA No 58**

BOGATO ILLUSTROWANE POLSKIE  
**CENNIKI**  
 WYSYŁKA NA ŻĄDANIE  
**DARMO**

- 5-6 NA SKŁADZIE:
- ŁYŻKI,
  - ŁYŻECZKI,
  - NOŻE;
  - WIDELCE,
  - CUKIERNICE,
  - LICHTARZE,
  - TACE,
  - MASELNICZKI,
  - I INNE WYROBY Z CHINEJSKIEGO SREBRA.
- OBRĄCZKI ŚLUBNE KAŻDEJ WIELKOŚCI.